

# AUSTIN UTILITIES NOW

INFORMACIÓN SOBRE SUS SERVICIOS DE LA CIUDAD



Agosto de 2019

## Maneras sabias para reducir sus facturas este verano

El consumo de agua y el uso de energía llegan a su pico en agosto y septiembre, lo que resulta en facturas de agua y electricidad más altas para los residentes. ¡Pruebe estos consejos para ahorrar en el verano y reducir sus costos!



### Reduzca sus facturas de agua

- » **Riegue el césped en sus días y horas asignadas.**
- » **Utilice riego por goteo para las plantas, arbustos y árboles.**
- » **Escoja plantas resistentes a la sequía.** Para su jardín, agrupe las plantas según sus necesidades similares de agua.
- » **Lave su automóvil en un autolavado comercial que recicle el agua.** Esto ahorra miles de galones de agua si se compara con lavar el auto en casa.
- » **Cambie los inodoros viejos.** Los modelos de alta eficiencia usan 1.28 galones cada vez que se hala la cadena. Los modelos de descarga doble usan incluso menos agua.
- » **Tome duchas cortas (de cinco minutos máximo).** Si usa la bañera, llénela hasta solo seis pulgadas.
- » **Cambie los aireadores de las llaves de agua y cabezales de duchas.** Los aireadores de poco flujo usan 0.5 galones por minuto. Los cabezales de duchas que ahorran agua usan 1.5 galones por minuto o menos.
- » **Cierre la llave de agua.** No deje el agua correr mientras se afeita, lava los dientes, se enjabona en la ducha o se coloca champú o senjuague en el cabello.

### Reduzca sus facturas de electricidad

- » **Cambie el filtro del aire acondicionado todos los meses durante el verano.** Esto ayuda con el flujo y la calidad del aire.
- » **Ajuste su termostato a 78 grados o más cuando sea posible.** Cada grado por encima de 78 grados puede reducir su factura en un 3 por ciento.
- » **Deje que otra persona pague las facturas eléctricas.** Visite una biblioteca, centro comercial o centro comunitario y aproveche las actividades en aire acondicionado fuera de casa.
- » **Instale bombillos LED.** Los bombillos LED calificados por ENERGY STAR® usan al menos 75 por ciento menos electricidad, generan menos calor que los bombillos incandescentes y duran al menos 50 veces más y ahorran dinero y energía.
- » **Desconecte los electrodomésticos y dispositivos electrónicos cuando no los esté usando.** Estos usan energía incluso cuando están apagados. Apague las luces cuando salga de la casa.
- » **Mantenga las cortinas y persianas cerradas en las ventanas que reciben luz directa del sol.** La luz del sol puede aumentar rápidamente la temperatura interna en 5-10 grados.
- » **Utilice ventiladores cuando esté en una habitación.** Los ventiladores hacen que se sienta 2-4 grados más fresca. Apáguelos cuando salga de la habitación. Recuerde, los ventiladores refrescan a las personas, no a las habitaciones!

¿Desea más maneras de ahorrar? Visite [austinenergy.com/go/summer](http://austinenergy.com/go/summer) y [austintexas.gov/summersavings](http://austintexas.gov/summersavings).

### ¡CONSEJO DE SEGURIDAD!



## No se quede callado si ve señales de problemas eléctricos en los alquileres

Si se va a mudar a una propiedad de alquiler, puede revisar si hay problemas eléctricos de la siguiente manera. Encienda todas las luces y espere unos minutos. ¿Han bajado las luces de intensidad o parpadeado? ¿Están los interruptores calientes cuando los toca? ¿Hace el microondas o el aire acondicionado o la calefacción que las luces parpadeen o bajen de intensidad? ¿Hay un olor a quemado o escucha un zumbido? Todas esas son señales de advertencia de que puede haber problemas eléctricos.

# 5 consejos para reciclar en un apartamento

Reciclar en un apartamento puede parecer una tarea imposible, pero no tiene por qué ser así. Estos son cinco consejos que puede usar ahora mismo:

- » **Comience por lo más fácil.** Enfóquese en artículos que se reciclan comúnmente como el plástico, cartón, papel, latas de aluminio y vidrio.
- » **Elimine el correo no solicitado.** Visite [catalogchoice.org](http://catalogchoice.org) y [dmachoice.org](http://dmachoice.org) para elegir no recibir catálogos, anuncios de tiendas y cupones.

- » **Coloque botes de reciclaje en todas sus habitaciones.** Es fácil acordarse de reciclar cuando hay un recipiente en la habitación.
- » **Coloque letreros de reciclaje.** Descargue gratis los letreros en [austintexas.gov/uroresources](http://austintexas.gov/uroresources) para recordarles y educar a sus compañeros de cuarto y vecinos lo que pueden reciclar.
- » **¡Conviértase en un Líder de Cuadra de Cero Residuos!** Los Líderes de Cuadra son residentes activos de la Ciudad de Austin que se interesan por el medio ambiente y ayudan a promover el reciclaje en sus comunidades. Inscríbese en [austintexas.gov/zerowasteblockleader](http://austintexas.gov/zerowasteblockleader).



## ¡Manténgase informado con las Rutas Seguras a la Escuela!

El Programa Rutas Seguras a la Escuela ayuda a los estudiantes de Austin a caminar y montar bicicleta hasta la escuela. Como parte del Bono de Movilidad 2016, el Programa Rutas Seguras a la Escuela trabaja en proyectos por todo Austin. Estos proyectos tienen como objeto hacer que sea más fácil y seguro para los niños ir y venir de sus escuelas. ¿Quiere ver cuáles proyectos de Rutas Seguras pudieran llegar a la escuela de su vecindario? Visite [austintexas.gov/saferoutesprojects](http://austintexas.gov/saferoutesprojects) para aprender más



e inscribirse para actualizaciones por correo electrónico. También puede visitar [austintexas.gov/saferoutes](http://austintexas.gov/saferoutes) para más información sobre el Programa de Rutas Seguras a la Escuela.



Jack Delli-Santi (izquierda al centro) y Sindhuja Uppuluri (derecha el centro) posan con sus profesores.

## Estudiantes de ciencias ganan en grande en la feria de ciencias mundial

Tres estudiantes del centro de Texas, que ganaron el premio Mejor Proyecto de la Feria en la Feria de Ciencias Regional de Austin Energy este año, también trajeron a casa premios de la Feria Internacional de Ciencias e Ingeniería de Intel celebrada en Phoenix en mayo.

- » **Jack Delli-Santi**, de la Escuela Secundaria Lake Travis, obtuvo el segundo lugar en Ciencias Terrestres y Ambientales por su proyecto sobre el mejillón cebra.
- » **Sindhuja Uppuluri**, de la Escuela Secundaria Westwood, obtuvo el cuarto lugar en Ciencias de Animales por su proyecto que buscaba posibles tratamientos para el Alzheimer. Este fue el segundo año en que Sindhuja logró ganar en la ISEF.
- » **Camille Chiu**, de la Escuela Secundaria College Station, se ganó una mención honorífica de la Administración Nacional de Aeronáutica y el Espacio (NASA) por su proyecto que apoyó una nueva teoría sobre la galaxia Vía Láctea.

¡Felicitaciones a todos los estudiantes!

## El Programa Sociedad con los Vecindarios completa el rompecabezas

Cuando se trata de hacer mejoras comunitarias, como jardines, murales, senderos y aceras, el Programa Sociedad con los Vecindarios (NPP, por sus siglas en inglés) une las piezas finales. Al conectar su grupo con oportunidades para compartir costos, adoptar una división elevada en una carretera y otorgar asistencia, por ejemplo, el NPP le ayuda a encontrar recursos que se ajusten bien a su proyecto. Se anima a los organizadores comunitarios, asociaciones vecinales y organizaciones sin fines de lucro a que soliciten. ¿Tiene alguna idea para su vecindario con la que podamos ayudar?



Envíe una solicitud antes de la fecha límite del 1 de octubre. Puede encontrar solicitudes, reglas del programa y ejemplos de proyectos pasados en [austintexas.gov/neighborhoodpartnering](http://austintexas.gov/neighborhoodpartnering).

Número de teléfono de Servicio al Cliente: 512-494-9400

Reporte una avería en el sistema eléctrico disponible las 24 horas: 512-322-9100

Emergencia del servicio de agua disponible las 24 horas: 512-972-1000

North Austin Utility Customer Service Center (centro de servicio en persona): 8716 Research Blvd., Ste. 115

Centro Comunitario Rosewood-Zaragosa (centro de servicio en persona): 2800 Webberville Road, Ste. 110

© 2019 City of Austin. Todos los derechos reservados.

City of Austin se compromete a cumplir con el Decreto para Americanos Discapacitados. Modificaciones razonables e igual acceso a comunicaciones se proveerán, al solicitarlo. TDD 512-974-3256, Relay Texas 7-1-1

